

PROCEDURA SELETTIVA PUBBLICA, PER ESAMI, PER LA COSTITUZIONE DI RAPPORTO DI LAVORO A TEMPO DETERMINATO E PIENO, PER LA DURATA DI UN ANNO, CON 1 UNITA' DI PERSONALE DA INQUADRARE NELLA CATEGORIA D, POSIZIONE ECONOMICA D1, AREA TECNICA, TECNICO-SCIENTIFICA ED ELABORAZIONE DATI, PER IL POTENZIAMENTO DELLE ATTIVITA' DEL LABORATORIO DI LOGISTICA E TRASPORTI PRESSO IL CAMPUS DI SAVONA, SITO IN VIA MAGLIOCCO 2, NELL'AMBITO DEL PROGETTO ITALIA-FRANCIA MARITTIMO INTERREG 2014-2020 DAL TITOLO "LOGISTICA E SICUREZZA DEL TRASPORTO MERCI – PROGETTO MULTIAZIONE SULLA GESTIONE MERCI PERICOLOSE IN INGRESSO E USCITA DAI PORTI NELL'AREA DI COOPERAZIONE – LOSE+" CODICE U-GOV 100023-2019-RS-MARITTIMO-001 INDETTA CON D.D.G. N. 3087 DEL 24.07.2019, PUBBLICATO NELLA G.U. N. 70, IV SERIE SPECIALE, DEL 3.09.2019.

Adempimenti di cui all'art. 19 del D.lgs n. 33/2013, come modificato dall'art. 18 del D.lgs n. 97/2016

TRACCE DELLA PROVA ORALE

Il giorno 15 novembre 2019 alle ore 14.45 presso l'Aula Viola del Dipartimento di Informatica, Bioingegneria, Robotica e Ingegneria dei Sistemi, Via Opera Pia 13, ha luogo la seconda riunione della Commissione esaminatrice della procedura di cui al titolo, per lo svolgimento della prova orale.

La Commissione, in conformità a quanto deciso nella prima seduta, determina i quesiti da porre al candidato che vengono di seguito trascritti e predispone i brani per l'accertamento della lingua inglese e francese:

TRACCIA 1

QUESITO 1

Il candidato illustri le problematiche principali di sicurezza in un laboratorio informatico.

QUESITO 2

Il candidato illustri le principali problematiche da affrontare per quanto riguarda la protezione del dato.

QUESITO 3

Il candidato illustri i principali aspetti di condizioni per il consenso al trattamento di dati informatici di tipo personale.

BRANO LINGUA INGLESE

Dangerous goods are subject to transport, workplace, storage, consumer and environment protection regulations, to prevent accidents to persons, property or the environment, to other goods or to the means of transport employed.

To ensure consistency between all these regulatory systems, the United Nations has developed mechanisms for the harmonization of hazard classification criteria and communication tools, and for transport conditions for all modes for transport. UNECE also administers regional agreements for effective implementation of these mechanisms for road, rail and inland waterways transport of dangerous goods.

BRANO LINGUA FRANCESE

Il est donc nécessaire d'affronter le sujet de la sûreté maritime du transport de Marchandises Dangereuses (MD) avec une approche globale et partagée sur le territoire éligible italo-français en favorisant l'adoption de systèmes conjoints de contrôle et de suivi qui complètent et améliorent les systèmes actuels de surveillance de la navigation utilisés par chaque pays près des propres ports et près les autorités compétentes.

TRACCIA 2

QUESITO 1

Il candidato illustri i principali aspetti di sicurezza riguardanti l'utilizzo di video terminali in laboratori.

QUESITO 2

Il candidato illustri la figura e le responsabilità del responsabile per la protezione dei dati. (ed DPO, Data protection officer).

QUESITO 3

Il candidato illustri i principali contenuti del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati.

BRANO LINGUA INGLESE

We work to promote sustainable transport which is safe, clean and competitive, through the development of freight and personal mobility by inland transport modes, by improving traffic safety, environmental performance, energy efficiency, inland transport security and efficient service provision in the transport sector.

BRANO LINGUA FRANCESE

Tant en France qu'en Italie, le secteur du transport maritime est d'une importance considérable pour le développement socio-économique. Une partie consistante de ce transport est représentée par les marchandises dangereuses. En Italie, en 2015, le transport maritime de produits pétroliers a représenté 43,1 % des marchandises transportées. Il est nécessaire de considérer que le territoire objet d'enquête se compose d'une zone marine particulièrement sensible et riche de biodiversités comme par exemple le Sanctuaire des Cétacés qui s'étend pour une zone d'environ 87 mille km² entre les côtes de la France, de la Ligurie, de la Toscane et de la Sardaigne.

TRACCIA 3

QUESITO 1

Il candidato illustri i principali aspetti di sicurezza riguardanti l'utilizzo di strumentazione elettronica in laboratori.

QUESITO 2

Il candidato illustri i principali aspetti di liceità nel trattamento di dati informatici di tipo personale.

QUESITO 3

Il candidato illustri i principali aspetti di sicurezza riguardanti l'utilizzo di arredi (in particolare sedie e scrivanie) in laboratori.

BRANO LINGUA INGLESE

The European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR) was done at Geneva on 30 September 1957 under the auspices of the United Nations Economic Commission for Europe, and it entered into force on 29 January 1968. The Agreement itself was amended by the Protocol amending article 14 (3) done at New York on 21 August 1975, which entered into force on 19 April 1985.

The Agreement itself is short and simple. The key article is the second, which says that apart from some excessively dangerous goods, other dangerous goods may be carried internationally in road vehicles subject to compliance with:

- the conditions laid down in Annex A for the goods in question, in particular as regards their packaging and labelling;

and

- the conditions laid down in Annex B, in particular as regards the construction, equipment and operation of the vehicle carrying the goods in question.

BRANO LINGUA FRANCESE

Les objectifs du projet sont: 1) plan et réalisation d'un système informatif conjoint OMD qui opère pour l'Observatoire Italo-français pour le suivi des flux maritimes de MD et le développement de la sûreté de la navigation; 2) Définition de protocoles d'accord entre les organismes institutionnels et sujets privés et publics transfrontaliers pour harmoniser les procédures fonctionnelles et d'organisation dans le contexte du suivi du trafic maritime de MD; 3) définition de standards conjoints pour l'évaluation du risque; 4) fichier des modèles de gestion des urgences lié aux accidents en mer relatifs au transport de MD et définition de cartes de risque d'accident. L'Observatoire représentera un instrument partagé de raccord entre les régions, les autorités publiques compétentes et sujets privés qui gèrent les MD selon de titres différents.

Sono stati estratti i quesiti relativi alla traccia n. 3.

Genova, 15/11/2019

La Commissione:

F.to - Prof. Antonio BOCCALATTE Presidente

F.to - Prof. Roberto SACILE Componente

F.to - Prof.ssa Chiara BERSANI Componente

F.to - Sig.ra Antonella PRATO Segretario